

DS457-XX20004ZZWW

**Стационарный имидж-
сканер**

Краткое справочное руководство



Гарантия

С полным текстом гарантийного обязательства на оборудование Zebra можно ознакомиться на веб-сайте: <http://www.zebra.com/warranty>

For Australia Only:

For Australia Only. This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website: <http://www.zebra.com> for the most updated warranty terms.

Информация по обслуживанию

При возникновении проблем с использованием оборудования обратитесь в службу технической или системной поддержки вашего предприятия. При возникновении неполадок оборудования специалисты этих служб обратятся в центр поддержки Zebra Support по адресу: <http://www.zebra.com/support>.

Последнюю версию настоящего руководства см. на веб-сайте: <http://www.zebra.com/support>

Введение

Стационарный имидж-сканер DS457-XX20004ZZWW специально рассчитан для автономного использования и для OEM-сценариев использования, например для киосков. Имидж-сканер отличается высокой компактностью, обеспечивает простую и гибкую интеграцию имидж-сканирования штрихкодов с главным устройством, а также выполнение других задач высокопроизводительного имидж-сканирования штрихкодов 1D и 2D. DS457 идеально подходит для встроенного медицинского оборудования и для конвейерных линий на производстве. DS457 можно использовать в качестве решения для двухмерного имидж-сканирования на контрольно-кассовых пунктах (POS) в розничной торговле, практически не занимающего площади прилавка.

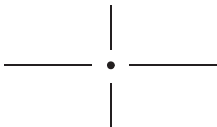
Подключение DS457-XX20004ZZWW

Подключение DS457-XX20004ZZWW к хосту:

1. Подключите 9-контактный D-разъем с маркировкой **SCANNER** к сканеру DS457.
2. При использовании внешнего переключателя и соответствующего кабеля главного устройства подключите кабель пусковой кнопки в гнездовой стереоразъем на ответвлении 9-контактного D-разъема.
3. Подключите другой конец кабеля в соответствующий порт главного устройства.
4. Для подключения типа RS-232 подключите блок питания к розетке переменного тока, а кабель от блока питания в разъем, расположенный на интерфейсном кабеле со стороны главного устройства.
5. Убедитесь в надежном контакте всех разъемов.
6. Запрограммируйте DS457, используя штрихкоды для программирования из *Руководства имидж-сканера DS457-XX20004ZZWW для системного интегратора.*

Захват данных

При сканировании имидж-сканер проецирует красную лазерную прицельную рамку для точного наведения и позиционирования штрихкода в поле обзора.



При необходимости на имидж-сканере загораются красные светодиоды для подсветки целевого штрихкода.

Чтобы отсканировать штрихкод, расположите его в любой ориентации в прицельной рамке по центру. Убедитесь, что весь код целиком помещается в прямоугольной области прицельной рамки.

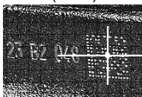
Пример
штрихкода 1D



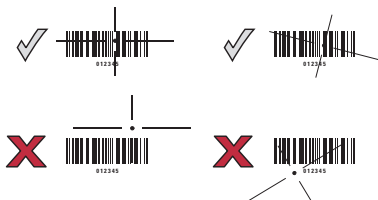
Пример
штрихкода 2D



Пример символа
2D, нанесенного
методом чеканки
(DPM)



Имидж-сканер может также считывать штрихкоды, расположенные в прицельной рамке не по центру. На верхних примерах следующего рисунка показано допустимое наведение, на нижних — декодирование невозможно.



После успешного декодирования DS457 подает звуковой сигнал, и светодиодный индикатор загорается зеленым.

Штрихкоды программирования

Ниже приведено несколько часто используемых штрихкодов для программирования DS457-XX20004ZZWW.

Установка значений по умолчанию

- **Восстановить исходные параметры** — при сканировании этого штрихкода исходные параметры будут восстановлены следующим образом.
 - Если были заданы пользовательские параметры сканированием кода **Записать в пользовательские параметры по умолчанию** из *Руководства для системного интегратора*, при сканировании **Восстановить исходные параметры** восстанавливаются пользовательские параметры по умолчанию.
 - Если пользовательские параметры по умолчанию не были заданы, при сканировании **Восстановить исходные параметры** восстанавливаются заводские параметры по умолчанию.



Восстановить исходные параметры

- **Задать заводские параметры по умолчанию** — при сканировании этого штрихкода восстанавливаются заводские параметры по умолчанию. При этом удаляются все пользовательские настройки по умолчанию.



Задать заводские параметры по умолчанию

Типы главных устройств

USB-интерфейс



Клавиатуры USB HID (по умолчанию)



Symbol Native API (SNAPI) с интерфейсом
имидж-сканирования



Symbol Native API (SNAPI) без интерфейса
имидж-сканирования

USB-интерфейс (продолжение)



Эмуляция порта CDC COM



SSI через USB CDC

Последовательный интерфейс



Главное устройство SSI



**Стандартный RS-232
(передача только данных ASCII)**

Режимы сканирования

Презентационное сканирование (по умолчанию)

При обнаружении объекта в поле видимости DS457 срабатывает и пытается выполнить декодирование. При нормальном освещении диапазон обнаружения объектов является неизменным. Это относится только к режиму декодирования. В данном режиме устройство не переходит в режим низкого энергопотребления.



Презентационное сканирование (по умолчанию)

Сканирование по кнопке

При нажатии спусковой кнопки на верхней панели имидж-сканера или внешней спусковой кнопки, подключенной через кабель главного устройства, активируется процесс декодирования, продолжающийся до отпускания кнопки, до успешного декодирования или до истечения времени ожидания сеанса декодирования.



По кнопке

Режим мобильного телефона/ дисплея

Этот режим повышает надежность считывания штрихкодов с дисплеев сотовых телефонов или других устройств.



**Отключить режим мобильного телефона/
дисплея (по умолчанию)**



Включить режим мобильного телефона/дисплея

Звуковая и светодиодная индикация

Звуковая и светодиодная индикация указывает на следующие состояния имидж-сканера:

Индикация	Звуковой сигнал	Светодиодный индикатор
Имидж-сканер включен.	Нет	Красный
Штрихкод успешно декодирован.	1 звуковой сигнал	Вспышка зеленым
Успешный ввод программируемого параметра.	Быстрая трель	Вспышка зеленым
Ошибка при передаче. Данные штрихкода не получены главным устройством.	4 звуковых сигнала	Красный

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Возможные способы устранения
Красный индикатор не горит или при попытке сканирования ничего не происходит.	На имидж-сканер не подается питание.	Проверьте питание системы. Убедитесь, что используется соответствующий интерфейсный кабель хоста.
		Подключите источник питания.
		Убедитесь, что все кабели плотно подключены.

Проблема	Возможная причина	Возможные способы устранения
Имидж-сканер не может считать штрихкод.	Плохой контакт при подключении интерфейсного кабеля или кабеля питания.	Проверьте надежность подключения кабелей.
	Имидж-сканер не запрограммирован для данного типа штрихкодов.	Запрограммируйте имидж-сканер для считывания сканируемого типа штрихкодов.
	Неверные параметры связи.	Настройте верные параметры связи (скорость передачи в бодах, четность, стоповые биты и т. д.)
	Символ штрихкода невозможно считать.	Убедитесь в том, что символ не поврежден. Попробуйте отсканировать похожие символы кодов того же типа.

Нормативная информация

Данное руководство относится к номеру модели: DS457

Все устройства Zebra соответствуют нормам и стандартам, принятым в странах, где они продаются, и имеют соответствующую маркировку.

Документы, переведенные на другие языки, доступны по адресу: <http://www.zebra.com/support>

Любые изменения или модификации оборудования Zebra, не одобренные непосредственно компанией Zebra, могут привести к лишению прав на эксплуатацию данного оборудования.

Рекомендации по безопасному использованию



Рекомендации по эргономике



ВНИМАНИЕ! В целях предотвращения и минимизации риска повреждений и травм вследствие использования оборудования следуйте рекомендациям, приведенным ниже. Во избежание производственных травм обратитесь к руководителю службы техники безопасности вашего предприятия и убедитесь в том, что вы соблюдаете соответствующие правила техники безопасности.

- Сократите или полностью исключите повторяющиеся движения.
- Сохраняйте естественное положение тела.
- Сократите или полностью исключите применение излишних физических усилий.
- Обеспечьте удобный доступ к часто используемым предметам.
- Выполняйте рабочие задания на соответствующей высоте.
- Сократите или полностью исключите вибрацию.
- Сократите или полностью исключите механическое давление.
- Обеспечьте возможность регулирования рабочего места.
- Обеспечьте наличие достаточного свободного пространства для работы.
- Обеспечьте надлежащие рабочие условия.
- Оптимизируйте производственные операции.

Лазерные устройства



УСТРОЙСТВО СООТВЕТСТВУЕТ
СТАНДАРТАМ 21CFR1040.10 И 1040.11,
ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОТСТУПЛЕНИЙ
СОГЛАСНО ПРИМЕЧАНИЮ О
ЛАЗЕРНЫХ УСТРОЙСТВАХ № 50 ОТ
24 ИЮНЯ 2007 ГОДА И IEC/EN 60825-
1:2007 И/ИЛИ IEC/EN 60825-1:2014.

Класс лазера указан на одной из этикеток
на устройстве.

Лазерные устройства класса 1 признаны
безопасными при использовании по назначению.
Для соответствия международным стандартам и

стандартам США требуется выполнение следующих положений.



ВНИМАНИЕ! Использование элементов управления и выполнение настроек и операций, отличных от указанных в данном документе, может привести к опасному воздействию света лазера.

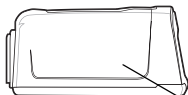
В лазерных сканерах класса 2 используются светодиоды малой мощности. При работе в условиях яркого освещения, например солнечного света, пользователь должен избегать прямого попадания светового луча индикатора в глаза. Случаи причинения вреда кратковременным воздействием лазера класса 2 не зарегистрированы.

Светодиодные устройства

Устройство отвечает требованиям стандартов IEC/EN60825-1:2001 и IEC/EN62471:2006

Для устройств со светодиодами класса 1M используются следующие этикетки:

Маркировка сканера



LASER LIGHT - DO NOT STARE INTO BEAM. CLASS 2 LASER/1M LED PRODUCT
LASERLICHT-NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN. LASER/1M LED KLASSE 2.
LUMIERE LASER-NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. APPAREIL
A LASER/1M LED DE CLASSE 2. 02P-000001/000

激光/LED辐射 勿直视光束 2类激光/1M类LED产品



Блок питания

Используйте ТОЛЬКО блоки питания, одобренные компанией Zebra со следующими характеристиками: 5,2 В пост. тока, мин. 850 мА, LPS или SELV. При использовании другого блока питания любые заявления о соответствии техническим условиям являются недействительными; использование таких блоков питания может быть опасным.

Версия DS457 — класс I, подраздел 2

Данное устройство является устройством открытого типа и предназначено для полностью встроенного монтажа в корпус, соответствующий применимым внешним условиям эксплуатации.

Данное оборудование подходит для использования в условиях, соответствующих классификации: класс I, подраздел 2, группы D, и в неопасных условиях.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА.

Отключайте оборудование от питания, только когда источник питания полностью обесточен или только при нахождении в невзрывоопасных условиях.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА. Замена компонентов может нарушить соответствие стандартам для класса I, подраздела 2.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ



Требования Федеральной комиссии по связи США (FCC) по радиочастотным помехам



Примечание. Данное оборудование проверено и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В,

согласно части 15 Правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех при установке в жилых зонах. Данное изделие генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в радиодиапазоне, и, если оно установлено и используется с отклонением от требований инструкций, может стать источником сильных помех для радиосвязи. Однако отсутствие помех в каждой конкретной установке не гарантируется. Если оборудование вызывает помехи теле- и радиоприема, наличие которых определяется путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться уменьшить влияние помех, выполнив следующие действия:

- Измените направление или местоположение принимающей антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к электросети, контур которой отличается от контура подключения приемника.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному техническому специалисту по радио и телевидению.

Требования в отношении радиочастотного воздействия в Канаде

Этот цифровой аппарат класса В соответствует канадскому стандарту ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Маркировка СЕ и Европейское экономическое пространство (ЕЭП)

Положение о соответствии стандартам

Zebra настоящим заявляет, что данное изделие удовлетворяет всем требованиям действующих директив 2014/30/EU, 2014/35/EU и 2011/65/EU. С полным текстом декларации о соответствии стандартам ЕС можно ознакомиться по адресу: <http://www.zebra.com/doc>.

Япония (VCCI) — Добровольный контрольный совет по помехам

Класс В ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。


Корея — предупреждающее сообщение для Класса В ITE

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Украина

Данное оборудование соответствует требованиям технических нормативов № 1057, 2008 по ограничениям использования некоторых опасных веществ в электрических и электронных устройствах.

Методы обеспечения соответствия стандартам (Китай)

部件名称 (Parts)	有害物质 					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	○	○	○	○	○
电路模块 (Circuit Modules)	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	○	○	○	○	○	○
电池 (Batteries)	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

- 0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“X”的技术原因进行进一步说明。)

Данная таблица была сформирована в соответствии с требованиями RoHS, применимыми в Китае.



Утилизация электрического и электронного оборудования (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar taġħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej: <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Svenska: F r kunder inom EU: Alla produkter som uppn tt sin livsl ngd m ste returneras till Zebra f r  tervinning. Information om hur du returnerar produkten finns p  <http://www.zebra.com/weee>.

T rk e: AB M  terileri i in: Kullanım s resi dolan t m  r nler geri d n  t rme i in Zebra'ya iade edilmelidir.  r nlerin nasıl iade edileceėi hakkında bilgi i in l tfen Őu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.



© 2017 ZIH Corp. и/или филиалы компании. Все права защищены.

Zebra и стилизованное изображение головы зебры являются товарными знаками ZIH Corp., зарегистрированными во многих юрисдикциях по всему миру. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.



MN-003122-01RU, ред. А, сентябрь 2017 г.